

ULUSLARARASI ÖNEME SAHİP "2. TÜRK LEHÇELERİ ARASI ÇEVİRİ SEMPOZYUMU VE ATÖLYESİ" ÇALIŞMALARI YALOVA'DA BAŞLIYOR..

Haber/Hanife COMEZ

13 – 15 Eylül tarihleri arasında gerçekleştirilecek olan "2. Türk Lehçeleri Arası Çeviri Sempozyumu ve Atolyesi", Yalova Belediyesi ve TURKSOY işbirliği ile düzenlenecek.

Çalışmalar bu yıl doğumunun 100. yıl munasebetiyle Kazak Sair Kasım Amanjolov'un anısına yapılacak.

10-12 Eylül tarihleri arasında Yalova'ya gelecek konukların karşılanmasının ardından, yarın 09.30- 19.30 saatleri arasında Yalova Belediyesi RDKM Salonu'nda Türk Lehçeleri Arası Çeviri Sempozyumu düzenlenecek. Sempozyumun açılış ve protokol konuşmalarını Belediye Başkanı Yakup Kocal, Avrasya Yazarlar Birliği Başkanı Yakup Deliomeroglu, TURKSOY Genel Sekreteri Düsen Kaseinov yapacak. Oturum başkanlığını Prof. Dr. Mustafa Öner'in üstleneceği etkinliğin konuşmacılığını ise Türk Edebiyat Vakfı Başkanı Servet Kabaklı, Kazakistan'dan Baurcan Jikibayev, Yrd. Doc. Dr. Abdulvahap Kara'nın yaptığı, 'Doğumunun 100. yılında Kasım Amanjolov ve Kazak Sairi' oturumu da 10.00- 11.00 saatleri arasında aynı salonda gerçekleştirilecek.

TÜRK DÜNYASI MUZIKLERİ KONSERİ

Sempozyum kapsamında 'Kasım Amanjolov şiirleri', 'Kasım Amanjolov'un hayatını anlatan film gösterimi' ile Kazak Solist İrfan Gurdal ve Kültür Turizm Bakanlığı Türk Dünyası Müzik Topluluğu'nun 'Kasım Amanjolov'un şiirlerinden bestelenmiş şarkılar ve Türk Dünyası müzikleri konseri' yer alacak.

TÜRK LEHÇELERİNDE EDEBİ ÇEVİRİ

Aynı gün öğleden sonra sempozyumun 'Türk Lehçeleri Arasında Edebi Çeviri Sorunları' konulu birinci oturumu gerçekleştirilecek. 1. Oturuma; Prof. Dr. Suayip Karakas, Leniyara Selimova, Gulnaz Yagaferova, Tahir Kahhar, Hüseyin Özbay, ikinci oturuma ise; Prof. Dr. Alfina Sibgatullina, Aydın Hanebilov, İmdat Avsar, Artıkbay Artıkbayev, Gaynislam İbrahimov konuşmaci olarak iştirak edecek.

TRT YAYIN YAPACAK

TRT ve Azerbaycan televizyonu ile çeşitli basın-yayın kuruluşları da sempozyumda bulunacak.

Saat 20.30'da Yalova Belediyesi RDKM'nde sempozyum kapsamında Türk Dünyası'nın sevilen sanatçısı 'Esat Kabaklı' konseri de gerçekleştirilecek.

TARİH VE TURİZM BİR ARADA

14 Eylül Carsamba günü de "2. Türk Lehçeleri Arası Çeviri Atolyesi" çalışmaları yapılacak. Atolye çalışmaları saat 09.30'da Termal Uvezpınar'daki Termalium Otel'de gerçekleştirilecek.

Sempozyum ile atolye çalışmalarına katılmak için Yalova'ya gelen konuklar, Yalova ile çevre il-ilcelerde tarihi ve turistik geziler de yapacak.

"2. Türk Lehçeleri Arası Çeviri Sempozyumu ve Atolyesi"ne Türkiye'den şu isimler katılacak: Timur Davletov, Abdulvahap Kara, İbrahim Turkan, Esra Yavuz, Hüseyin Baydemir, Hüdayi Can, Ömer Kucukmehmetoğlu, Ahat Salihov, Ekrem Arikoglu, Canilmirza Babayeva, Ali Akbas, İmdat Avsar, Metin Özarslan, Murat Toylu, İsmail

Yilmaz, Huseyin Ozbay, Saida Burhanettinova, Sehnaz Burhanettinova, Nadirhan Hasan, Osman Ceviksoy, Kalmamat Kulamshaev, Mehmet Akif Ayvaz, Servet Kabakli ve Mustafa Oner.

Avrasya Yazarlar Birliği'nden katilacaklar: Yakup Deliomeroglu, Huseyin Albayrak ve Adem Yesil.

Yurt disindan katilacaklar: Fayruza Garipova (Baskurdistan-Rusya Fed.), Lillia Kaipova (Baskurdistan-Rusya Fed.), Gaynislam Ibragimov (Baskurdistan-Rusya Fed.), Gulnaz Yagafarova (Baskurdistan-Rusya Fed.), Albert Kadyrov (Baskurdistan-Rusya Fed.), Alfina Sibgatullina (Rusya Federasyonu), Leniyara Selimova (Kirim Muh. Cum. Ukrayna), Seiran Suleimanov (Kirim Muh. Cum. Ukrayna), Liudmyla Kulaksyz (Ukrayna), Gullu Karanfil (Moldovya), Eyvaz Zeynalov (Azerbaycan), Ramiz Askarov (Azerbaycan), Aydin Xan Ebilov (Azerbaycan), Seitbek Idirisov (Kirgizistan), Ramil Zalyaev (Tataristan Rusya Federasyonu), Asiya Rakhimova (Tataristan Rusya Federasyonu), Artikbay Abdullayev (Ozbekistan), Bobokhon Sharifov (Ozbekistan), Tohir Kahhorov (Ozbekistan), Shakkina Ibrakhimova (Ozbekistan), Pena Toyluyev (Turkmenistan), Fatih Kutlu (Tataristan), Ogul Cennet Basimova (Turkmenistan), Saliya Ibrahimova (Kirgizistan), Ahmet Hanmuratov (Turkmenistan), Duesin Kaseinov (Kazakistan)

KAYNAK: <http://haberci.com.tr/Haber/ULUSLARARASi-oNEME-SAHIP-2-TuRK-LEHcELERi-ARASi-cEVIRi-SEMPoZYUMU-VE-AToLYESi-cALisMALARi-YALOVADA-BAsLiYOR.aspx>